

2. Алефиренко Н. Ф. Лингвокультурология. Ценностно-смысловое пространство языка. — М.: Флинта, 2010. - 288 с.
3. Арутюнова Н.Д. Введение // Логический анализ языка. Ментальные действия. — М.: Индрик, 1993. — С. 3-6.
4. Бабушкин А.П. Типы концептов в лексико-фразеологической семантике языка. — Воронеж: ВГУ, 1996. — 103 с.
5. Вежбицкая А. Понимание культур через посредство ключевых слов. — М.: Языки славянской культуры, 2001. — 230 с.
6. Воркачѳв С.Г. Счастье как лингвокультурный концепт. — М.: Гнозис, 2004. — 236 с.
7. Воркачѳв С.Г. Вариативные и ассоциативные свойства телеономных линвоконцептов. — Волгоград: Парадигма, 2005. — 214 с.
8. Залевская А.А. Текст и его понимание. — Тверь: Изд-во ТвГУ, 2001. — 156 с.
9. Карасик В.И., Слышкин Г.Г. Лингвокультурный концепт как единица исследования // Методологические проблемы когнитивной лингвистики: научное издание. — Воронеж: ВГУ, 2001. — С. 75-80.
10. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. — Волгоград: Перемена, 2002. — 477 с.
11. Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. — М.: Гнозис, 2004. — 390 с.
12. Краткий словарь когнитивных терминов / Кубрякова Е.С., Демьянков В.З., Панкрац Ю.Г., Лузина Л.Г. Под общей редакцией Е.С. Кубряковой. — М.: Филологический факультет МГУ им. М.В. Ломоносова, 1997. — 245 с.
13. Маслова, В. А. Введение в когнитивную лингвистику [Учебное пособие] — М.: Флинта: Наука, 2011. — 296 с.
14. Пименова М. В. Концептуальные исследования и национальная ментальность // Гуманитарный вектор/ 2011/ № 4 (28). - С. 126—132.
15. Попова З.Д., Стернин И.А. Когнитивная лингвистика. — М.: АСТ: Восток-Запад, 2007. — 314 с.
16. Рябцева Н.К. Язык и естественный интеллект / РАН. Ин-т языкознания. — М.: Academia, 2005. — 640 с.
17. Степанов, Ю. С. Константы. Словарь русской культуры. Опыт исследования. — М.: Языки русской культуры, 1997. — 824 с.
18. Телия В.Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. — М.: Языки русской культуры, 1996. — 288 с.
19. Чернейко Л.О. Лингво-философский анализ абстрактного имени. — М.: Изд-во МГУ, 1997. — 320 с.
20. Шмелѳв А.Д. Русская языковая модель мира: Материалы к словарю. — М.: Языки славянской культуры, 2002. — 224 с.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕСЕННОГО МАТЕРИАЛА КАК ЭФФЕКТИВНЫЙ МЕТОД ФОРМИРОВАНИЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ И СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ ГУМАНИТАРНЫХ НАПРАВЛЕНИЙ

К.С. РАЩУПКИНА

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования «Тверской государственный университет», г. Тверь*

Аннотация. В статье рассматривается англоязычная песня в качестве эффективного метода языкового обучения студентов гуманитарных направлений в вузе, приводятся

конкретные примеры употребления песенного материала, описываются преимущества применения данной методики, этапы работы с данным материалом.

Ключевые слова: учебный дискурс, англоязычная песня, метод обучения, лингвистическая компетенция, социокультурная компетенция.

THE USE OF A SONG MATERIAL AS AN EFFECTIVE METHOD OF FORMING LINGUISTIC AND SOCIO-CULTURAL COMPETENCE WITH THE STUDENTS OF HUMANITARIAN DIRECTIONS

K.S. RASHCHUPKINA

Summary. The article deals with the British song as an effective method of language training with the students of humanitarian directions in a higher educational institution, the definite examples of songs are given, the advantages of this method, the stages of work with the material are described.

Key words: educational discourse, a British song, method of teaching, linguistic competence, socio-cultural competence.

В настоящее время в сфере высшего образования наряду с традиционными формами, методами и педагогическими технологиями обучения активно используются и новые образовательные технологии. Речь идет о применении так называемых ИКТ в образовании. Подробнее об этом: [1,2].

Применительно к дисциплине «Иностранный язык» все большую популярность набирают практико-ориентированные виды деятельности на занятии по языковому обучению студентов гуманитарных направлений.

Одним из современных эффективных средств обучения иностранному (английскому) языку студентов нелингвистических направлений можно считать современную англоязычную песню, актуализирующую аудиальный канал поступления новой информации.

Идею использования музыкального материала в лингводидактике нельзя считать новой. Попытки привнести в обучение преимущества песенного материала предпринимались учителями в начальной и средней школе. В то же самое время в условиях современной высшей школы и учебного типа дискурса лингводидактический потенциал песни не является в полной мере раскрытым.

В этой связи хотелось бы представить свое видение данного вопроса, выявить преимущества использования песенного материала на занятиях по языковому обучению, описать опыт применения современной песни на занятиях со студентами-бакалаврами Тверского госуниверситета, обучающимися на гуманитарных факультетах.

Нам думается, нынешняя молодежь активно слушает зарубежные песни на разных иностранных языках. Английский же, в силу своей тотальной распространенности во всем мире и будучи языком международного общения, завоевывает в данном случае пальму первенства и является лидирующим языком львиной доли мирового песенного материала.

Популярная музыка отличается своей повсеместной доступностью для пользователей и простотой технического оснащения. Для обычного воспроизводства музыкальных мелодий на занятии нужен магнитофон с диском или накопительной картой, в некоторых случаях – работающий компьютер, и/или имеющиеся в наличии у обучающего и обучающихся мобильные телефоны с доступом в Интернет.

В контексте учебного занятия современная англоязычная песня выступает в качестве важного лингвистического материала, подвергающегося анализу, а также содержит необходимый социокультурный компонент.

Популярные англоязычные песни с лингвистической точки зрения можно охарактеризовать следующим:

- Использованием актуальной употребительной лексики;
- Превалированием разговорных фраз и выражений;
- Употреблением упрощенных грамматических конструкций и синтаксических форм;
- Активным использованием усеченных грамматических форм типа «wanna», «gonna», «gotta», «cuz» и других;
- Использованием эмоционально окрашенной лексики, которая близка настроению и проблемам нынешней молодежи.

Ежегодно в контексте учебно-воспитательной работы нами проводится ряд занятий, которые расширяют свой ценностный потенциал за счет использования песенного компонента.

Так, например, в завершение семестра накануне Новогодних праздников мы предлагаем студентам спеть песни новогодней тематики с музыкальным сопровождением. Здесь большой популярностью пользуются не только широко известные варианты музыкальных композиций уже проверенные годами такие, как «Happy New Year» шведской группы ABBA, «Last Christmas» Джорджа Майкла, «Jingle bells», но и «Love is all around», являющейся саундтреком фильма «Реальная любовь» и первоначально спетой шотландской группой WET WET WET, «Let it snow».

Во время обсуждения празднования Дня Святого Валентина музыкальный репертуар дополняется такими песенными композициями, как «Hello» Лайонела Ричи, «Love me tender» Элвиса Пресли (эта композиция хороша Акапелла), «My heart will go on» Селин Дион, «I love you baby» Фрэнка Синатры, «I don't want to miss a thing» группы Aerosmith. Тот факт, что в нашем списке представлены в основном представители американской поп и рок-культуры, ничуть не умаляет красоту и бесконечное внутреннее обаяние перечисленных песен. Возможно, в приведенный выше список можно включить некоторые песни британской исполнительницы Адель и других вокалистов английского происхождения.

Преимущество применения современных англоязычных песен на занятиях английскому языку состоит в следующем:

- Песни как прогрессивный метод языкового обучения улучшают навыки иноязычного произношения, совершенствуя, таким образом, фонетическую сторону речи;
- Способствуют значительному расширению лексического запаса, пополняя не только активный, но и пассивный пласт лексики;
- Вносят элемент новизны за счет использования актуальных идиоматических выражений;
- Способствуют лучшему усвоению грамматических структур;
- Служат базой развития речемыслительной деятельности, способствуя развитию подготовленной и спонтанной монологической речи;
- Формируют духовную культуру обучаемых;
- Формируют художественный вкус;
- Развивают навыки аудирования;
- Создают на занятии благоприятный психологический климат;
- Вносят некую свежую струю в ход занятия, задают оригинальность, праздничный тон общему течению занятия, способствуют снижению усталости студентов;
- Способствуют освоению социокультурных норм изучаемого языка.

Иными словами, песня как метод обучения формирует многочисленные требуемые компетенции у студентов-гуманитариев.

С методической точки зрения применение песен на занятиях требует тщательной подготовки. В этой связи следует упомянуть о таком аспекте, как отбор музыкального материала. Тематика песни должна быть близка, понятна современному подростку, перекликаться с возможными этапами его жизни. На наш взгляд, наиболее выигрышные в этом плане композиции с нейтральной тематикой, исключая любые проявления агрессии или спора, не касающиеся вопросов, связанных с религией, вероисповеданием, внутренним укладом в семье, национальной принадлежностью, уровнем дохода в семье и других этических моментов.

Так же стоит принять во внимание такой аспект, как разговорная лексика, граничащая с нелитературной. Само собой разумеется, песни, содержащие ненормативную лексику, не должны применяться на занятии.

Так же выбранная песня должна отвечать критериям: актуальности, своевременности; языковой ценности; учета возрастной группы и уровня обучения языку; текстовой информативности; легкости восприятия на слух и последующего воспроизведения.

В качестве предваряющего основную работу этапа можно посоветовать заранее вынести на доску новые слова и выражения и дать им толкование или указать русский перевод; отчитать новую лексику. На завершающем этапе можно пропеть песню неоднократно с обсуждением затронутой в песне темой, дать задание на лучший перевод песенного отрывка, пропеть песню по рядам и так далее.

В общем, резюмируя все вышесказанное, хочется отметить, что современная англоязычная песня выступает актуальным и мощным методом

языкового обучения студентов нелингвистических направлений, направленным на формирование лингвистической и социокультурной компетенций.

ЛИТЕРАТУРА

1. Ращупкина К.С. Информационно-коммуникативные технологии как средство формирования навыков межкультурной коммуникации у студентов неязыковых специальностей в процессе изучения английского языка // Проблемы межнациональных отношений: состояние и перспективы: материалы Всерос. научно-практ. конф. – Тверь: Твер. гос. ун-т, 2012. – С. 118. – 120. (NB. Исследование выполнено в рамках реализации ФЦП «Научные и научно-педагогические кадры инновационной России на 2009 - 2013 годы»).
2. Ращупкина К.С. Мультимедиа-технологии в обучении профессионально ориентированной коммуникации на иностранном языке // Научные исследования и разработки. Современная коммуникативистика. Том 3. Номер 4. 2015. С. 31.

ПРОБЛЕМЫ БИЛИНГВИЗМА И МУЛЬТИЛИНГВИЗМА. НЕОЛОГИЗМЫ.

Т.Г.РОДИОНОВА

*Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Тверской государственный университет»*

Аннотация. В статье рассматриваются вопросы, связанные с изучением и употреблением русского и иностранных языков, анализируются причины появления и проявления билингвизма и мультилингвизма, приводятся примеры и дается объяснение функционирования заимствованных слов и понятий, новых слов, их ассимиляции и взаимодействия. Обсуждается необходимость создания единой концепции языкового образования.

Ключевые слова: билингвизм, многоязычие, обучение языку, неологизмы, заимствования, ассимиляция, трансформация, языковая способность.

PROBLEMS OF BILINGUISM AND MULTILINGUISM. NEOLOGISMS.

T.G.RODIONOVA

Summary. In this article we deal with the problems connected with learning and usage of Russian and foreign languages, analyze reasons of bilinguism and multilinguism appearing/emerging nowadays, give examples and explanations of the borrowed words and expressions, new words, their assimilation and interaction. Besides a need for creation of the unique language learning conception is being discussed.

Key words: bilinguism, multilinguism, language teaching, borrowings, assimilation, transformation, language abilities.

В современном мире взаимопроникновение и взаимодействие культур, языков, стилей жизни, традиций происходит достаточно быстро. Причинами этого являются развитие технологий, популяризация Интернета и соцсетей, в которых общаются жители разных стран, средства массовой информации и др.